



СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ



11849/13

(OR. en)

PRESSE 315  
PR CO 39

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3252-ро заседание на Съвета

### Икономически и финансови въпроси

Брюксел, 9 юли 2013 г.

Председател **Rimantas Šadžius**  
Министър на финансите на Литва

# ЗА ПЕЧАТА

---

Rue de la Loi, 175 В – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

11849/13

1  
BG

## Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът прие препоръки към отделните държави членки относно икономическите им политики и политиките им по заетостта вследствие на полученото от Европейския съвет цялостно одобрение, като по този начин завърши тазгодишния процес на европейския семестър.*

*Съветът прие решение, позволяващо на Латвия да се присъедини към еврото от 1 януари 2014 г., и определи постоянен обменен курс на латвийския лат към еврото. С това решение еврозоната ще се разшири и вече ще обхваща 18 държави членки.*

*Съветът одобри увеличение от 7,3 млрд. евро на бюджета на ЕС за 2013 г. с цел да се покрият оставащите потребности от плащания.*

*Той одобри и 46 млн. евро макрофинансова помощ за Грузия.*

**СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>**

<b>УЧАСТНИЦИ</b> .....	<b>6</b>
------------------------	----------

**ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

РАБОТНА ПРОГРАМА НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО.....	8
ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ОТ ЮНИ.....	9
ПРИЕМАНЕ НА ЕВРОТО ОТ ЛАТВИЯ .....	10
ИКОНОМИЧЕСКО УПРАВЛЕНИЕ — ПАКЕТ ОТ ДВА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТА.....	11
ПОДГОТОВКА ЗА СРЕЩАТА НА Г-20 НА РАВНИЩЕ МИНИСТРИ .....	12
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	13
Пазарни злоупотреби при сделки с ценни книжа .....	13
ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА .....	14

**ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ***ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

– Европейски семестър — препоръки относно икономическите и фискалните политики.....	15
– Макрофинансова помощ за Грузия.....	16
– Португалия — програма за макроикономически реформи .....	16

*БЮДЖЕТИ*

– Допълнителни средства за бюджета на ЕС за 2013 г. — проект за коригиращ бюджет № 2 за 2013 г. ....	16
– Излишък за бюджетната 2012 година.....	17

<sup>1</sup>

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

*ВЪНШНИ РАБОТИ*

–	Срещи на високо равнище на ЕС с групи от трети държави през периода 2013—2015 г. ....	17
–	Специални представители на ЕС .....	18
–	EUCAP Sahel Niger .....	18
–	EUCAP Nestor .....	18

*СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ*

–	Европейски фонд за развитие.....	18
---	----------------------------------	----

*ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ*

–	Сътрудничество между Евроюст и Международната организация на криминалната полиция — Интерпол .....	19
---	---	----

*ЗАЕТОСТ*

–	Европейски фонд за приспособяване към глобализацията.....	19
---	---	----

*ЕВРОПЕЙСКА АСОЦИАЦИЯ ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ*

–	Монако — лекарствени продукти, козметични продукти и медицински изделия .....	19
---	---	----

*ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ*

–	Ароматизанти в храните и добавки в храните .....	20
---	--	----

*ОКОЛНА СРЕДА*

–	Събрание на ООН за околната среда .....	20
–	Процедура по калибриране.....	21
–	Защита на видовете от дивата флора и фауна.....	21

*ТРАНСПОРТ*

–	Споразумение за сътрудничество с Евроконтрол* .....	21
–	Информация за движението, свързана с безопасността, и места за сигурно паркиране за камиони.....	22
–	Морско оборудване .....	22

*НАЗНАЧЕНИЯ*

–	Комитет на регионите .....	22
---	----------------------------	----

*РЕШЕНИЯ, КОИТО СЕ ВЗЕМАТ С ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА*

Икономически и финансови въпроси ..... **Error! Bookmark not defined.**

– Митнически съюз ..... 23

– Назначения ..... 24

## УЧАСТНИЦИ

**Белгия:**

Г-н Koen GEENS

Министър на финансите, отговарящ за държавната администрация

**България:**

Г-н Петър ЧОБАНОВ

Министър на финансите

**Чешка република:**

Г-н Tomáš ZÍDEK

Заместник-министър на финансите

**Дания:**

Г-жа Margrethe VESTAGER

Министър на икономическите въпроси и вътрешните работи

**Германия:**

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

**Естония:**

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

**Ирландия:**

Г-н Michael NOONAN

Министър на финансите

**Гърция:**

Г-н Ioannis STOURNARAS

Министър на финансите

**Испания:**

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

**Франция:**

Г-н Pierre MOSCOVICI

Министър на икономиката и финансите

**Хърватия:**

Г-н Slavko LINIĆ

Министър на финансите

**Италия:**

Г-н Fabrizio SACCOMANNI

Министър на икономиката и финансите

**Кипър:**

Г-н Harris GEORGIADES

Министър на финансите

**Латвия:**

Г-н Andris VILKS

Министър на финансите

**Литва:**

Г-н Rimantas ŠADŽIUS  
Г-н Algimantas RIMKŪNAS

Министър на финансите  
Заместник-министър на финансите

**Люксембург:**

Г-н Luc FRIEDEN

Министър на финансите

**Унгария:**

Г-н Gábor ORBÁN

Държавен секретар, Министерство на националната икономика

**Малта:**

Г-н Edward SCICLUNA

Министър на финансите

**Нидерландия:**

Г-н Jeroen DIJSSELBLOEM

Министър на финансите

**Австрия:**

Г-жа Maria FEKTER

Федерален министър на финансите

**Полша:**

Г-н Jacek DOMINIK

Заместник държавен секретар, Министерство на финансите

**Португалия:**

Г-жа Maria LUÍS ALBUQUERQUE

Държавен секретар за държавната хазна, министър на финансите

**Румъния:**

Г-н Liviu VOINEA

Министър, отговарящ за бюджета

**Словения:**

Г-н Uroš ČUFER

Министър на финансите

**Словакия:**

Г-н Vazil HUDÁK

Държавен секретар, Министерство на финансите

**Финландия:**

Г-жа Jutta URPIILAINEN

Заместник министър-председател, министър на финансите

**Швеция:**

Г-н Peter NORMAN

Министър по въпросите на финансовите пазари

**Обединено кралство:**

Г-н George OSBORNE

Министър на финансите

.....

**Комисия:**

Г-н Оли РЕН

Заместник-председател

Г-н Мишел БАРНИЕ

Член

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Член

.....

**Други участници:**

Г-н Jörg ASMUSSEN

Член на изпълнителния съвет на Европейската централна банка

Г-н Werner HOYER

Председател на Европейската инвестиционна банка

Г-н Thomas WIESER

Председател на Икономическия и финансов комитет

Г-н Hans VIJLBRIEF

Председател на Комитета за икономическа политика

## **ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

### **РАБОТНА ПРОГРАМА НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО**

Съветът взе под внимание работната програма по икономическите и финансовите въпроси, която литовското председателство представи за своя мандат, обхващащ периода от юли до декември 2013 г. ([11711/13](#))

Съветът проведе обмен на мнения.

В програмата се определят следните цели:

- *Икономическа политика:* Прилагане на реформите в областта на икономическото управление (пакет от два законодателни акта, пакет от шест законодателни акта, фискален пакт) и препоръки към отделните държави в съответствие с Пакта за стабилност и растеж и процедурата при макроикономически дисбаланси. Напредък по плановете за актуализиране на механизма за платежния баланс за държавите членки извън еврозоната.
- *Финансови услуги:* Ще се отдаде приоритет на продължаването на работата по банковия съюз, като следващата важна стъпка е единният оздравителен механизъм, както и приемането на директивите относно възстановяването и оздравяването на банките и относно схемите за гарантиране на депозитите. Споразумение с Европейския парламент по новите правила относно пазарите на финансови инструменти (ДПФИ/РПФИ) и по регламента за централните депозитари на ценни книжа, преразглеждане на директивата срещу изпирането на пари и продължаване на преговорите по досието в областта на застраховането „Омнибус II“.
- *Данъчно облагане:* Политическо споразумение по директивата за данъчно облагане на спестяванията, напредък по представеното от Комисията през юни предложение за разширяване на обхвата на директивата за административното сътрудничество с цел да се осигури автоматичен обмен на информация за други видове доходи, както и продължаване на работата по общата консолидирана корпоративна данъчна основа; ДДС върху ваучери; данъка върху финансовите сделки и директивата за данъчно облагане на енергията.
- *Външно измерение:* Действия в качеството на представител на ЕС на срещите на Г-20.



## **ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙСТВИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ ОТ ЮНИ**

Съветът обсъди последващите действия, които да бъдат предприети във връзка със заседанието на Европейския съвет от 27—28 юни по отношение на:

- предложените от Комисията и Европейската инвестиционна банка инструменти за подпомагане на МСП да получат достъп до финансиране;
- бъдещото развитие на икономическия и паричен съюз на ЕС.

Обсъжданията в Съвета ще са от полза за насочване на предстоящата дискусия в Икономическия и финансов комитет, който се очаква през юли да излезе с препоръка относно три предложени варианта за съвместни финансови инструменти за споделяне на риска между Комисията и ЕИБ като лост за привличане на инвестиции в МСП от частния сектор и капиталовите пазари.

Що се отнася до финансирането на МСП, Европейският съвет определи редица мерки, които да бъдат изпълнени като приоритет в светлината на доклада на Комисията и ЕИБ<sup>1</sup>. Той призова Съвета да „уточни без забавяне параметрите за изготвянето на подобни инструменти, съфинансирани по линия на структурните фондове, за постигането на голям мултипликационен ефект“. Комисията и ЕИБ ще докладват отново по този въпрос преди заседанието на Европейския съвет на 24—25 октомври<sup>2</sup>.

По отношение на ИПС Съветът беше информиран накратко от Комисията за подготовката на бъдещата работа, а именно за очакваното съобщение относно координацията на икономическата политика и предложението за предварителна координация на основните икономически реформи в държавите членки.

---

<sup>1</sup> 11031/13

<sup>2</sup> [104/2/13 REV 2](#), точки 6—8.

## **ПРИЕМАНЕ НА ЕВРОТО ОТ ЛАТВИЯ**

Съветът прие решение, позволяващо на Латвия да приеме еврото като национална валута от 1 януари 2014 г. С това решение еврозоната ще се разшири и вече ще обхваща 18 държави членки, като Латвия разполага с почти шест месеца, за да се подготви за промяната.

Освен това Съветът прие регламент, с който се фиксира постоянният обменен курс на латвийския лат към еврото, както и регламент за адаптиране на определени технически разпоредби по отношение на еврото. Банкнотите и монетите в евро ще бъдат въведени в Латвия на 1 януари 2014 г.

Обменният курс е фиксиран на 0,702804 латвийски латове за евро, което съответства на настоящия централен курс на лата във валутния механизъм на ЕС (ERM II).

На заседанието на Съвета от 21 юни държавите членки от еврозоната приеха препоръка в подкрепа на предложението на Комисията на Латвия да бъде разрешено да се присъедини към валутния съюз.

Във връзка с докладите на Комисията и Европейската централна банка Европейският съвет от 27—28 юни приветства факта, че Латвия е изпълнила всички критерии за конвергенция, определени в Договора за ЕС и в предложението на Комисията за присъединяването на страната към еврото.

Европейският парламент и Европейската централна банка дадоха положителни становища съответно на 3 и 5 юли.

В докладите на Комисията и ЕЦБ се разглежда съвместимостта на законодателството на Латвия с разпоредбите на Договорите на ЕС и с Устава на Европейската система на централните банки. В тях се анализира напредъкът на Латвия за изпълнение на критериите за конвергенция, а именно стабилност на цените, състояние на държавния бюджет, стабилност на обменния курс и дългосрочни лихви, както и някои други фактори.

## **ИКОНОМИЧЕСКО УПРАВЛЕНИЕ — ПАКЕТ ОТ ДВА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТА**

Съветът одобри без разисквания два документа, свързани с прилагането на пакета от два регламента за икономическото управление:

- кодекс за поведение за засилен мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове на държавите членки от еврозоната<sup>1</sup> и
- съобщение на Комисията<sup>2</sup> относно хармонизирана рамка за проектите за бюджетни планове и докладите относно емитирането на дългови инструменти в рамките на еврозоната.

Освен това Съветът реши да не повдига възражения срещу проект за делегирано решение на Комисията относно съдържанието и обхвата на задълженията за докладване за държавите членки, подложени на процедура при прекомерен дефицит<sup>3</sup>.

По силата на пакета от два законодателни акта (регламенти (ЕС) № 472/13 и № 473/13), който беше приет от Съвета на 13 май и влезе в сила на 30 май, държавите членки от еврозоната трябва до 15 октомври всяка година да представят проектобюджетите си за следващата година. Ако при разглеждането на проектобюджета се установи сериозно неспазване на бюджетните задължения, определени в Пакта на ЕС за стабилност и растеж, Комисията отправя към държавата членка искане за коригиране на проектобюджета.

Член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 473/13 изисква от Комисията, в сътрудничество с държавите членки, да създаде хармонизирана рамка за уточняване на съдържанието на проектобюджетите на държавите членки. Кодексът за поведение е изготвен в съответствие с това изискване.

---

<sup>1</sup> [11993/13](#)

<sup>2</sup> [9331/13](#)

<sup>3</sup> [10014/13](#)

## **ПОДГОТОВКА ЗА СРЕЩАТА НА Г-20 НА РАВНИЩЕ МИНИСТРИ**

Съветът одобри мандат на ЕС в рамките на подготовката за срещата на финансовите министри и управителите на централните банки на Г-20, която ще се проведе в Москва на 19 и 20 юли.

Председателството и Комисията докладваха и за състоялата се в Санкт Петербург на 6—7 юни среща на заместник финансовите министри на Г-20.

На срещата в Москва се очаква да бъдат обсъдени пет основни теми: световната икономика и рамката за растеж; реформата на международните финансови институции; финансиране на инвестициите; данъчни въпроси и финансово регулиране и приобщаване.

Това ще бъде последната среща на равнище министри преди срещата на високо равнище на Г-20 в Санкт Петербург на 5—6 септември.

Мандатът, изготвен от Икономическия и финансов комитет, представлява обща позиция за представителите на ЕС и държавите членки, участващи в Г-20.

## **ДРУГИ ВЪПРОСИ**

### **Пазарни злоупотреби при сделки с ценни книжа**

Съветът взе под внимание постигнатото на 20 юни временно споразумение с Европейския парламент по проект за регламент, насочен към справяне със злоупотребите с вътрешна информация и манипулирането на пазарите на ценни книжа. Съветът отбеляза опасенията, изразени от Франция, Португалия, Нидерландия, Италия и Испания във връзка с разпоредбите относно санкциите.

На 26 юни Комитетът на постоянните представители одобри постигнатия компромис от името на Съвета: вж. съобщение за печата [11635/13](#).

## **ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВЕДЕНИ УСПОРЕДНО СЪС ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА**

Успоредно със заседанието на Съвета бяха проведени следните заседания:

### **Еврогрупа**

Министрите на държавите членки от еврозоната присъстваха на заседание на Еврогрупата на 8 юли.

### **Работна закуска на министрите**

Министрите проведоха работна закуска, посветена на обсъждания на икономическото положение.

### **Диалог на равнище министри със страните кандидатки за членство в ЕС**

По време на работен обяд министрите проведоха неофициално заседание с колегите си от присъединяващите се държави и страните кандидатки за членство в ЕС — Турция, бившата югославска република Македония, Черна гора, Исландия и Сърбия, в рамките на което се съсредоточиха върху икономическите програми на страните кандидатки.

## ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

### ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

#### **Европейски семестър — препоръки относно икономическите и фискалните политики**

Съветът отправи препоръки към 23 държави членки<sup>1</sup> относно икономическите политики и политиките по заетостта, заложи в националните им програми за реформи, и даде становища относно фискалните политики, представени в програмите им за стабилност/конвергенция ([11505/13](#)).

Съветът оправи и специална препоръка относно икономическите политики на държавите членки от еврозоната. ([11216/13](#)).

С приемането на текстовете, одобрени от Европейския съвет на 27—28 юни, приключва тазгодишният цикъл на наблюдение в рамките на *европейския семестър*.

В съответствие с принципа „да се съобрази или да обясни“, въведен през 2011 г. с пакета от шест законодателни акта за реформа на наблюдението на политиките<sup>2</sup>, Съветът даде обяснения за случаите, в които препоръките към отделните държави не съответстват на препоръките, предложени от Комисията ([11336/13](#)).

Приоритетите за тазгодишния *европейски семестър* бяха определени от Европейския съвет през март. Предвид прогнозата за стагнация на икономическата дейност през 2013 г. и недопустимо високите равнища на безработица Европейският съвет подчерта необходимостта от активизиране на усилията в подкрепа на растежа като приоритетна задача, като едновременно с това продължава фискалната консолидация, благоприятстваща растежа.

За повече подробности вж. съобщение за печата [12073/13](#).

---

<sup>1</sup> Всички държави членки с изключение на Кипър, Ирландия, Гърция, Хърватия и Португалия. В Кипър, Ирландия, Гърция и Португалия се изпълняват програми за макроикономически реформи. С цел избягване на дублирането, към тези четири държави няма допълнителни препоръки. Хърватия все още не беше член на ЕС, когато започна тазгодишният *европейски семестър*.

<sup>2</sup> По-специално Регламент (ЕС) № 1175/2011.

## **Макрофинансова помощ за Грузия**

Съветът прие решение за предоставяне на макрофинансова помощ за Грузия с максимален размер от 46 млн. евро ([38/13](#)).

Целта е да се подпомогне икономическото стабилизиране на страната и да се покрият нуждите на платежния ѝ баланс, посочени в настоящата програма на МВФ.

Решението беше прието вследствие на споразумение, постигнато от Европейския парламент и Съвета в рамките на помирителния комитет и потвърдено писмено на 26 юни.

## **Португалия — програма за макроикономически реформи**

Съветът прие решение за преразглеждане на програмата за макроикономически реформи на Португалия във връзка с влизането в сила на разпоредбите за засилване на икономическото и бюджетното наблюдение на държавите членки от еврозоната, които се ползват от програми за финансова помощ от Европейския механизъм за финансово стабилизиране, Европейския инструмент за финансова стабилност, Европейския механизъм за стабилност или МВФ (по силата на Регламент № 472/2013 от пакета от два законодателни акта).

В решението не се съдържат промени на програмата за макроикономически реформи.

## **БЮДЖЕТИ**

### **Допълнителни средства за бюджета на ЕС за 2013 г. — проект за коригиращ бюджет № 2 за 2013 г.**

Съветът прие позицията си по проект за коригиращ бюджет № 2/2013, като одобри допълнителна сума от 7,3 млрд. евро за бюджета на ЕС за 2013 г. с цел да бъдат покрити оставащите потребности от плащания<sup>1</sup>.

Съветът възнамерява допълнителните средства да бъдат изразходвани главно за мерки в подкрепа на икономическия растеж, създаването на работни места и преодоляването на безработицата, особено сред младите хора ([11686/13](#)).

---

<sup>1</sup> Делегациите на Дания, Финландия, Нидерландия, Швеция и Обединеното кралство гласуваха против.



Позицията на Съвета отразява постигнатото на 14 май от Съвета политическо споразумение първоначално да се предоставят 7,3 млрд. евро, а впоследствие, когато Комисията разполага с повече информация за изпълнението на бюджета, възможностите за преразпределяне и бюджетните приходи, да се предприемат всички необходими допълнителни мерки, с които да се гарантира изпълнението на задълженията на ЕС ([9510/13](#)). В края на март Комисията предложи плащанията в бюджета на ЕС за 2013 г. да бъдат увеличени с общо 11,2 млрд. евро.

Бюджетът на ЕС за 2013 г., договорен от Съвета и от Европейския парламент в края на миналата година, включва 132,8 млрд. евро за плащания и 150,9 млрд. евро за поети задължения.

### **Излишък за бюджетната 2012 година**

Съветът прие позицията си по проект за коригиращ бюджет № 3 към бюджета на ЕС за 2013 г., като прие включването в бюджета на излишъка от 2012 г., възлизащ на 1,02 млрд. евро.

Този излишък е резултат от преизпълнението на приходите (719 млн. евро), неусвоените бюджетни кредити за плащания (244 млн. евро) и положителното салдо от валутния обмен (60 млн. евро). Вноските на държавите членки в бюджета на ЕС ще намалеят в съответната степен.

### **ВЪНШНИ РАБОТИ**

#### **Срещи на високо равнище на ЕС с групи от трети държави през периода 2013—2015 г.**

Съветът одобри преработен график на срещите на високо равнище на ЕС с трети държави.

Като общо правило тези срещи на високо равнище се провеждат в сградите на Съвета в Брюксел. Възможни са *ad-hoc* решения, позволяващи на държавата, която е поела председателството на Съвета, да бъде домакин на отделни срещи на високо равнище. В преработения график са предвидени следните срещи на високо равнище:

- Среща на високо равнище за Източното партньорство: Вилнюс, 28—29 ноември 2013 г.
- Среща на високо равнище ЕС—Африка: Брюксел, 2—3 април 2014 г.
- Среща на високо равнище Азия—Европа: Милано, втората половина на 2014 г.
- Среща на високо равнище за Източното партньорство: Рига, първата половина на 2015 г.
- Среща на високо равнище между ЕС и Общността на държавите от Латинска Америка и Карибския басейн (CELAC): Брюксел, втората половина на 2015 г.

## **Специални представители на ЕС**

### ***Косово***

Съветът реши, че г-н Samuel Žbogar ще остане специален представител на ЕС в Косово до 30 юни 2014 г.

Мандатът му е да допринася за водещата роля на ЕС за утвърждаване на стабилно, жизнеспособно, мирно, демократично и многоетническо Косово. Съветът осигури бюджет от 1,9 млн. евро за периода от 1 юли 2013 г. до 30 юни 2014 г.

### ***Регион на Африканския рог***

Съветът удължи мандата на специалния представител на ЕС за региона на Африканския рог г-н Alexander Rondos до 31 октомври 2013 г.

Мандатът му се състои в това да допринася активно за регионалните и международните усилия за постигане на траен мир, сигурност и развитие в региона.

### **EUCAP Sahel Niger**

Съветът удължи срока, за който се отнася сегашната референтна сума за мисията на ЕС по линия на ОПСО в Нигер (EUCAP Sahel Niger), до 31 октомври 2013 г. Понастоящем мандатът на мисията изтича на 15 юли 2014 г.

### **EUCAP Nestor**

Съветът удължи срока, за който се отнася сегашната референтна сума за мисията на ЕС за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог (EUCAP Nestor), до 15 ноември 2013 г. Понастоящем мандатът на мисията изтича на 15 юли 2014 г.

## **СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ**

### **Европейски фонд за развитие**

Съветът одобри решение относно финансовите вноски, които трябва да бъдат платени от държавите членки за финансиране на Европейския фонд за развитие през 2013 г., включително втората част от вноската за 2013 г.

## **ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ**

### **Сътрудничество между Евроюст и Международната организация на криминалната полиция — Интерпол**

Съветът одобри проект за Меморандум за разбирателство за сътрудничество между Евроюст и Международната организация на криминалната полиция (ICPO — Интерпол) с цел установяване, определяне и подобряване на сътрудничеството между страните в областта на борбата срещу тежката престъпност, особено организираната престъпност, съгласно съответните им правни рамки ([11602/13](#)).

## **ЗАЕТОСТ**

### **Европейски фонд за приспособяване към глобализацията**

Съветът прие решение за мобилизиране на 750 000 EUR за покриване на техническата помощ във връзка с Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), за мониторинг, обмен на информация, създаване на база от знания, работа в мрежа и оценка на ЕФПГ.

## **ЕВРОПЕЙСКА АСОЦИАЦИЯ ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ**

### **Монако — лекарствени продукти, козметични продукти и медицински изделия**

Съветът прие решение относно позицията, която да бъде зета от ЕС в Съвместния комитет ЕС—Монако, по споразумение за прилагането на някои актове на ЕС на територията на Монако ([8803/13](#)).

Целта на споразумението е да улесни икономическите дейности и търговията с лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба, козметични продукти и медицински изделия. Решението има за цел да се актуализира и преработи приложението към споразумението, така че да бъдат включени всички актове на ЕС, попадащи в обхвата на споразумението, и да се заличат актовете, които са били отменени.

## **ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ**

### **Ароматизанти в храните и добавки в храните**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на:

- регламент за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 1334/2008, с който ароматичното вещество 3-ацетил-2,5-диметилтиофен се заличава от списъка на ароматизантите, които могат да се употребяват във или върху храни ([10431/1/13](#));
- регламент за изменение на приложение II към Регламент (ЕС) № 1333/2008, с който максималното ниво на употреба на екстракти от розмарин (Е 392) се увеличава на 15 mg/kg за продукти със съдържание на мазнини, не по-високо от 10 %. Екстрактите от розмарин са антиоксиданти, чиято цел е да предпазват храните от развала, причинена от окисление, като гранясването на мазнините и промените в цвета. Максималното ниво на употреба на Е 392, разрешено понастоящем, не осигурява адекватна защита на храните с ниско съдържание на мазнини, тъй като за постигане на желанния ефект е необходима критична минимална доза от този антиоксидант ([9600/13](#));
- регламент за изменение на Регламент (ЕС) № 231/2012, с който се изменят спецификациите на няколко полиоли, използвани като добавки в храните ([9601/13](#)).

Трите регламента подлежат на процедурата по регулиране с контрол и понастоящем могат да бъдат приети, освен ако Европейският парламент възрази.

## **ОКОЛНА СРЕДА**

### **Събрание на ООН за околната среда**

Съветът одобри проект за позиция на ЕС по статута на ЕС в рамките на Събранието на ООН за околната среда в предстоящите преговори за преразглеждане на процедурния правилник на събранието.

Неофициалните обсъждания на измененията на процедурния правилник започват в Найроби на 9 юли.

## **Процедура по калибриране**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на решение за установяване, съгласно Директива 2000/60/ЕО, на определените в резултат от процедурата по калибриране класификационни стойности на мониторинговите системи на държавите членки и за отмяна на Решение 2008/915/ЕО ([9801/13](#)).

Проектът за решение е насочен към осигуряване на сравнимост между резултатите на държавите членки от биологичния мониторинг, с оглед на спазването на Директива 2000/60/ЕО относно водите.

Решението подлежи на процедурата по регулиране с контрол и понастоящем може да бъде прието, освен ако Европейският парламент възрази.

## **Защита на видовете от дивата флора и фауна**

Съветът взе решение да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях ([10179/13](#)).

Регламентът подлежи на процедурата по регулиране с контрол и понастоящем може да бъде приет, освен ако Европейският парламент възрази.

## **ТРАНСПОРТ**

### **Споразумение за сътрудничество с Евроконтрол\***

Съветът разреши сключването на споразумение за създаване на нова рамка за засилено сътрудничество между ЕС и Евроконтрол — Европейската организация за безопасност на въздухоплаването (решение относно сключването: [5822/13](#) + [COR 1](#); изявление: [11495/13](#); текст на споразумението: ОВ L 16, 19 януари 2013 г., стр. 2).

За повече подробности вж. съобщение за печата относно подписването на споразумението, което се състоя през декември миналата година: [18002/12](#).

## **Информация за движението, свързана с безопасността, и места за сигурно паркиране за камиони**

Съветът реши да удължи с два месеца срока за повдигане на възражения по отношение на два делегирани регламента, представени от Комисията, който изтича на 14 юли.

Проектите за регламенти на Комисията, чиято цел е да допълнят директивата от 2010 г. за внедряването на интелигентни транспортни системи, се отнасят до:

- данни и процедури за предоставяне на минимална универсална информация за движението, свързана с безопасността на движението по пътищата, която е безплатна за потребителите ([10084/13](#)),
- предоставянето на информационни услуги за места за безопасно и сигурно паркиране за камиони и търговски превозни средства ([10083/13](#)).

Удължаването на срока ще позволи на Съвета да продължи разглеждането на проектите за регламенти, преди да вземе решение.

## **Морско оборудване**

Съветът взе решение да не се противопоставя на приемането от Комисията на директива за актуализиране техническите аспекти на директивата от 1996 г. относно морското оборудване ([9557/13](#)).

Актуализацията включва изменения на международни конвенции и стандарти за изпитване и адаптира списъците на оборудване, които се съдържат в приложенията към директивата, с цел да се вземат предвид новите стандарти, приети от Международната морска организация и европейските организации по стандартизация.

Директивата подлежи на процедурата по регулиране с контрол и понастояще може да бъде приета, освен ако Европейският парламент възрази.

## **НАЗНАЧЕНИЯ**

### **Комитет на регионите**

Съветът назначи г-н Rogier van der SANDE (Нидерландия) за член на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г. ([11342/13](#)).

Съветът назначи г-н Jörg DUPPRÉ (Германия) за член на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2015 г. ([11709/13](#)).

## **РЕШЕНИЯ, КОИТО СЕ ВЗЕМАТ С ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА**

### **Икономически и финансови въпроси**

#### ***Ирландия— програма за макроикономически реформи***

На 9 юли Съветът прие решения:

- за изменение на условията, определени в Решение 2011/77/ЕС относно финансова помощ за Ирландия от Европейския механизъм за финансово стабилизиране (ЕМФС), вследствие на десетия преглед от тройката<sup>1</sup> на изпълнението от Ирландия на програмата ѝ за макроикономически реформи;
- за преразглеждане на програмата на Ирландия за макроикономически реформи във връзка с влизането в сила на разпоредби съгласно Регламент 472/2013 (от „пакета от два законодателни акта“) за засилване на икономическото и бюджетното наблюдение на държавите членки от еврозоната, които се ползват от програми за финансова помощ. В програмата не бяха внесени изменения.

### **Митнически съюз**

#### ***Споразумение за митническо сътрудничество между ЕС и Канада по въпроси на сигурността на веригата за доставки***

На 27 юни Съветът прие решение относно сключването на Споразумение за митническо сътрудничество между ЕС и Канада по въпроси, свързани с управлението на риска и сигурността на веригата за доставки.

Със споразумението се установява правно основание за митническо сътрудничество в тази област, включително засилване на свързаните с митниците аспекти на сигурността на логистичната верига в международната търговия. Споразумението беше подписано на 4 март (вж. съобщение за печата [6256/13](#)).

На 22 май Европейският парламент чрез гласуване одобри сключването на споразумението.

#### ***Митническа конвенция относно международния превоз на стоки***

На 27 юни Съветът прие решение относно позицията, която да бъде зета от ЕС по отношение на измененията на Митническата конвенция ТИР (Transports Internationaux Routiers) относно международния превоз на стоки, обхванати от карнет ТИР (Конвенция ТИР: <http://www.unece.org/tir/welcome.html>).

---

<sup>1</sup> Комисията и МВФ, във взаимодействие с Европейската централна банка.

***Тарифни квоти за някои селскостопански и промишлени продукти***

На 27 юни Съветът прие регламент за изменение на Регламент (ЕС) № 7/2010 във връзка с автономни тарифни квоти на ЕС за някои селскостопански и промишлени продукти ([10202/13](#)).

***Мита върху промишлените, селскостопанските и рибните продукти***

На 27 юни Съветът прие изменения на Регламент (ЕС) № 1344/2011 за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти ([10200/13](#)).

**Назначения**

***Европейски икономически и социален комитет***

На 28 юни Съветът назначи г-н Eduardo del PUEYO PÉREZ (Испания) за член на Европейския икономически и социален комитет за остатъка от текущия мандат, а именно до 20 септември 2015 г. ([11391/13](#)).

***Сметна палата***

На 9 юли Съветът назначи г-н Neven MATES (Хърватия) за член на Сметната палата за срок от шест години от 15 юли 2013 г. до 14 юли 2019 г. ([10109/1/13](#)).

---